



# THE SWEDISH CLUB NEWS

The Swedish Club of Houston

*Preserving Swedish Heritage on the Texas Gulf Coast Since 1986*

Wasn't it a wonderful Annual Meeting where we really discussed your ideas. Thanks Leif, Ingrid and Jay for leading and THANK YOU for participating. See the **follow-up on page 2** **President's Corner** and the **volunteer form on page 7**.

If you thought the food was very good say a thank you to Chuck Nelson.

A bun to die for! It is reported that in 1771 King Adolf Fredrik of Sweden gorged himself to death partly on the Lenten Buns(Semlor) described on **Page 3**.

Speaking of Kings, what and where is this Swedish Coffee Pot?



See "What a Welcome" on page 4

If the coffee pot makes you hungry checkout the **recipe on Page 3** or the **Ad on page 6**

From the last edition you should have gotten the idea that the club is losing a little money each year, so we need some money makers.

- We have a volunteer to produce a cookbook so now we need you recipes. **See Recipe Collection on page 3**
- We need your dues renewal for this year which started in Jan.2002. **MOST** of you have not paid. Please USE the form on **page 7** to pay your dues even if you can't make the crawfish party..

A rare opportunity to see some Texas Swedish History while our guide and former SCH President is in Texas instead of Sweden. **See Page 5**.

Nordic Dance in Houston March 28<sup>th</sup> See Page 6 for performers & discount  
*Arvid*

## **CRAWFISH PARTY – April 6th**

The annual crawfish party will be at the Monument Inn near the San Jacinto Monument. 4406 Battleground Rd(Texas 134), La Porte (.The same place that did so well last year).

Menu is crawfish with the Swedish traditional seasoning of sea salt and dill plus fried fish and fried chicken with potatoes, corn, soft drinks and beer.

All for the advance price of \$20 for adults and \$10 for children 13 and under. At the door, the prices will be \$25 and \$15.

Join us for the starting time of 6 PM or come out to the park early to visit the San Jacinto Monument or the Battleship Texas....

**Reservations are needed by April 3<sup>rd</sup>**  
**so mail your check in now using the form on page 7**



*See the smiles and a sample of last years table*

To get to the Monument Inn the easy way, take the West Beltway 8 to TX225. Take TX225 towards Deer Park and La Porte. Turn North on TX 134 and go past the San Jacinto Monument. The Inn is on your right just before you get to the Lynchburg Ferry. ( An alternate is to go on IH10 way East of Houston to Exit 787 and take TX134 South across the Lynchburg Ferry.)

For further details call the Swedish Club Events line at 713.774.2739 or John Stavinhoa at Days 713 776 5060 or Nights 713 661 0159

## PRESIDENT's CORNER – March 2002



### OPTIMISTIC FUTURE OF THE SWEDISH CLUB

Several new board members were elected at the annual meeting. New board members are John Stavinoha (finally officially on the board), Donald Jansen, Marita Vilson, Lars Westerberg, Arvid Johanson and Julie Bonomo.

A pleasant predicament this year was that we had more volunteers for board positions than open positions.

Our bylaws only allows for 11 directors and a President. Don Turbyfill made a motion, second by Inger Turbyfill, to increase the board to 15 directors. The membership voted to adapt this change to the bylaws.

This was a very positive change. We need an injection of new blood in the club. The more people we are to share the work, the better off we are. Most important is the new ideas that these new members bring to us “old folks” in the club.

During the evening several excellent ideas, to how we better can conduct business, were brought to our attention. Veteran members and past Presidents Don Turbyfill and Mona Raspler shared their experience and presented some excellent ideas on how to get the interest back in the club. This is vital for our future.

The pea soup and pancakes were excellent. It was a great evening. I am glad I had the right date for this one and I left the meeting very optimistic about the future of the Swedish Club.

Howard Phillips resigned from the board. On behalf of the board of directors and myself I want to extend our thanks to Howard for all his hard work and dedication to The Swedish Club Of Houston.

Howard, you are a hard act to follow and I hope you are only taking a twelve-month sabbatical.

I am right now sitting here in front of my computer. In the background is a Lasse Stefan CD, with Swedish dance music playing.

We all have different things that bring back fond memories from back home. The very unique Swedish dansbands music does just that for me. I associate it with the Swedish summer. The amazing thing is, they play the same music today as they did 40 years ago. Some are even the same songs, but in a different setting.

Lasse Stefan, Flamingo Kvintetten, Strepplers, Wisex, Sten & Stanley, Sven Ingvars to mention a few are still around after 30 – 40 years. Some of the members in the bands have changed, but the music is the same.

If you are interested in listening to this music you can go to the web page “dansbandsradion.com”, then select “LYSSNA”

I hope you have started to plan your next trip to Sweden, maybe for the summer.

An excellent way to make the trip over there is to join Charlene Jordan and her group.

Give her a call, to find out what she has planned for this summer. Her number is 512 856 2562.

I ask you to get involved in your club. Let us know what activities you like to see. Let us also know what you like to see change. We need your input, ideas and participation, after all this is YOUR club.

Please also remember your annual dues. \$25 individual, \$35 family.

Looking forward to see you at the crawfish party on April 6th.

Må så gott. Ät inte för många Fastlags bullar.

Leif

### SET YOUR CALENDAR...

October 12th – Smörgåsbord

December 14<sup>th</sup> – Christmas Traditions & Lucia

# SWEDISH CLUB RECIPE COLLECTION AND EASTER BUN RECIPE

## SWEDISH CLUB RECIPE COLLECTION

Have you ever wondered what to fix for dinner to share your Swedish culture? Most of us have one or more Swedish Cookbooks, but who knows how good the final products would be when you follow the recipes!

Would you like some guaranteed results? Then please participate in this Swedish Club culture sharing and money raising project.

Mary Lynn Koenig has agreed to collect your Favorite Swedish Recipes and put them in book form so we can sell the books and later we can sell a CD with the electronic version.

What we need are your favorite recipes with your instructions and your description of the results.

Please include:

1. Description of the results/product.
2. Recipe with any special instructions (local substitutes you have used for hard to get items).
3. Your name and Swedish connection(s) if any.
4. Original source of your recipe if known.

Mary Lynn's husband (Pelle Fisk) has agreed to taste test all the recipes. Send Word, Text, or simple email versions of the info above to

MaryLynnKoenig@bigfoot.com . .

If you don't have electronic access, please send paper copies of the info above to:

Mary Lynn Koenig, 26951 Crown Haven Ct.  
Kingwood TX 77339

## TRADITIONAL EASTER BUN (SEMLOR) RECIPE



**SHARED BY** Zarin & Lars Westerberg

**PREPARATION TIME:** 1 and 1/2 hours

**SERVES 8** - Can be served at room temperature on a plate or, more traditionally, in a bowl with hot milk.

### INGREDIENTS:

5 Tablespoons butter

1 cup milk

3 packages dried activated yeast

3 Tablespoons sugar

1 egg, beaten

1/4 teaspoon salt

3 cups flour

**Glaze:** 1 egg or 1 egg white, beaten

### Filling:

7 ounces almond paste

1/3 cup milk, approximately

Whipping cream

Powdered sugar

### INSTRUCTIONS FOR BUNS:

Melt the butter in a small saucepan, add the cold milk and let cool until 97 degrees Fahrenheit (tested with a finger, the mixture should be feel warm but not hot). If you're not sure, wait a few minutes since a too-hot liquid will kill the yeast. Pour the butter and milk mixture into a large bowl. Sprinkle the yeast on top, along with about a teaspoon of sugar. Allow yeast to proof about five minutes in a warm, draft-free place. When yeast has formed little bubbles in the liquid, add the rest of the sugar, one egg, the salt, and the flour. Mix well with a fork. Knead dough on a lightly-floured surface for a couple of minutes. Form dough into a ball and place in a bowl, covered with a cloth, and let dough rise for 30 minutes. Remove from the bowl and knead dough on a lightly floured surface for a few minutes. Divide dough first into two parts. Divide each part into about 5 smaller pieces and roll into balls that are slightly smaller than a tennis ball. Place these balls of dough on a greased baking sheet, cover with a cloth, and let rise in a warm, draft-free place for about 20 minutes. Preheat oven to 375 degrees Fahrenheit. Brush the top of each bun with the beaten egg. Bake 15 to 20 minutes, until tops of the buns are a light golden brown. Remove from baking sheet and let cool on a rack.

### INSTRUCTIONS FOR FILLING:

When cool, cut a small slice off the top of each bun and set aside. Using a fork, scrape out the center of each bun and put in a medium bowl. Add the grated almond paste and a little milk, a tablespoon or two at a time, mashing and stirring the mixture with a fork until a paste forms. Spoon this paste back into the buns. Whip the cream until stiff. Using a spoon or a pastry tube, put the whipped cream on top of the filling. Place the lid back on each bun and, using a sieve or tea strainer, sprinkle the top of the bun with powdered sugar.



## Swedish Events in Other States

**WHAT A WELCOME**--a 122 foot high Coffee Pot decorated in Swedish style peasant painting (Damålning). The 60,000 gallon 'pot of coffee' (aka the City water tower) is the mammoth welcome sign for Kingsburg, Ca.



Located halfway between San Francisco & Los Angeles on Freeway CA99 in the beautiful San Joaquin Valley, the town reflects its' Swedish heritage with brightly painted buildings, bright Dala horses, & beautiful Swedish Flags.



This Swedish colony began after the Swedes, "tired of the cold winters in Michigan," discovered the fertile, sunny valley in 1886. As others besides Swedes discovered the benefits of Kingsburg, the Swedish population changed & diversified from 94% in 1926 to 30% in 1954. The Swedish cafes are now balanced with Mexican & Chinese cuisine on Main Street.

Still claiming its Swedish heritage, the next event in Kingsburg is the 79th anniversary of the Swedish Festival on the 3rd weekend of May. Traditional smorgasbord ;a Festival Queen; Lots of Swedish music featuring bands; a Swedish pancake breakfast; the Dala Horse trot (10K run); and Gammaldans (street dance) complete the weekend.

You might want to visit Kingsburg if you are in California. It was interesting!! For further information contact the chamber of commerce at their website: <http://kingsburgchamber.org/>

Visited by Eleanor & Arvid Johanson in Feb. 2002. Especially enjoyed by Eleanor was the Svensk Butik.

**NORDIC FIDDLES AND FEET** is a week long camp where you can immerse yourself in the folk music and dance of Sweden and Norway in the beautiful West Virginia hills! A full and varied schedule is designed to offer lots of music, dancing, and fun! Beginners are encouraged and more experienced dancers and musicians are welcome as well.

Dance classes include Swedish, Norwegian and Basics and are designed for all levels of dancers. Dance basics is intended to give beginners an introduction to Scandinavian dancing while working on skills that help all levels of dancing. Partners change often (you need not register with one). Evening parties are varied with gammaldans, mixers, bygdedans, dances taught during daily classes, and special requests. Dancing is to live music at every session and party!

Music classes include introductory, intermediate and advanced Swedish fiddle, nyckelharpa, hardingfele, and singing. To take a Swedish fiddle class, you must be a competent, solid fiddler in some tradition but may be new to Scandinavian music. For hardingfele or nyckelharpa, you need to have some musical background on any instrument. The kullning and singing sessions will include an introductory language session for singers without Swedish and Norwegian language skills. The gammaldans band is open to ALL instruments and singers. Coaching with small ensembles is also offered.

Crafts and cultural sessions will be presented by various members of the staff throughout the week.



For more information, visit the Nordic Fiddles and Feet web site at <http://www.nordicfiddlesandfeet.org> (there's a link to it from the Swedish Club web site's "Links" page). Included there are the 2002 flyer, a few photos from last year's camp, and a link to Buffalo Gap Camp.

*Highly recommended by Karen & Erich Wolz (kwolz@ev1.net or wolz@ev1.net). They have attended twice previously and plan to attend again this summer.*

## VIKING FEST AND TEXAS SWEDES



Only 150 miles from Houston is a great Scandinavian festival that is held every even year in Georgetown. This year's president has the following letter of invitation on their website <http://www.vikingfest.com/>

### **Come Celebrate with Us.. over 150 years Nordic Cultural Heritage in Texas**

Once again Viking descendants in Texas and guests from worldwide, will gather to celebrate their Scandinavian heritage. The fourth Viking Fest will be held in Georgetown, Texas, on Sat. April 27, 2002 from 10 a.m. to 10 p.m. and Sun. April 28 from 11 a.m. to 5 p.m. in San Gabriel Park.

There will be "Viking Food," Nordic Arts and Crafts, Scandinavian Crafts Demonstrations, children's entertainment venue, and a Viking encampment by the Society for Creative Anachronism - along with their ship that was on display with the Smithsonian Viking Exhibit that was visiting the Houston Museum of Natural Science. The members of this group take on Scandinavian identities and 'live' them.

There will also be a Scholarship Essay and Poster Contest, Heritage Exhibits, and a Lecture Series. Hotels in the area are offering a discount if the Viking Fest is mentioned at the time of your reservation.

Our festival, with its arts and crafts, games, dancing and music, heritage displays, demonstrators, and lecturers, seeks to provide a glimpse of our Nordic culture and portray a way of life that the Nordic people brought to America and to Texas

Shelia Lee, President  
Viking Fest 2002

*Note Shelia is a member of the Linneas Organization of Houston*

### **Tour Swedish places in and around Austin.**

There are many Swedish settlements around Austin. Here is a little history about how Swedes came to Texas. Sven Magnus Swenson came to America in 1836. He then came to Austin, Texas with his business. After seeing Texas he felt that it was a great place to relocate families from Barkeryd, Sweden. A cousin of Swenson, Swante Palm, came to Texas in 1844. In 1848 a large number of immigrants (25); farm hands, maids and families from his home community came to Texas.

In the 1880's conditions in Sweden were pretty bad. Lack of food to feed the Swedish people caused the people to immigrate to other countries. Therefore Swenson and Palm saw an opportunity to bring Swedes to Texas to farm the lands around Austin. They offered to finance the transportation to Texas if they would work off their ticket for one year. Approximately 90% of all early Swedish settlers came to Texas with passage paid in this manner. The greatest period of Swedes moving to Texas was during 1867-1900's. Swedes helped build the capital and many businesses in early Austin.

Some of the Swedish sites in central Texas are as follows:

- Govalle, Texas ( good grazing)- east of Austin
- Swenson built log cabin in Govalle which is now located in Zilker Park in Austin.
- Swede Hill was located on East 15th Street in Austin.
- Gethsemane Lutheran Church -1875 north of the Capital
- The Swedish Bakery on Congress south of the Capital
- Palm Valley Lutheran Church -1870 and cemetery near Round Rock
- New Sweden Lutheran Church -1876 and cemetery

Other towns and settlements are as follows: Round Rock, Georgetown, Hutto, Lund, Elroy, Manda, Creedmore and Kimbro, Texas. Many little Swedish settlements have faded away.

### **Guided Tour Opportunity- April 13th:**

Inga Lisa Calissendorf, founding member of SCH, would like to take you to some of the Swedish areas of Central Texas. If you would like to join in one day tour, please contact The Swedish Club of Houston Event Line Phone 713.774.2739 by April 6th.

*Article by Liz Cadwallader, SCH Board member originally from Austin Area. ( [lcadwall@worldnet.att.net](mailto:lcadwall@worldnet.att.net) )*



*Officers and Director for 2002*

FRONT ROW: Sec'y-Jay Flusche, Liz Cadwallader, VP- Ingrid Melrose, Tracey Mingle, Julie Bonomo  
 BACK ROW: Chuck Nelson, Erich Wolz, Arvid Johanson, Donald Jansen, Lars Westerberg, Treas.-Rodney Anderson.  
 CENTER: President Leif Mauritzson MISSING: Marita Vilson

-----  
**COMPLIMENTARY ADVERTISEMENT** in thanks for Lynn's many years of *baking for Lucia*



**Lynn Mauritzson**  
Owner

1672 FM 1960 West  
Houston, TX 77090

PHONE 281-440-4909  
FAX 281-440-5060

cookieboxes.com

Cookie Boxes, Etc. has a brand new item this spring season, just for you. Are you looking for authentic Fastlagsbullar/Semlor? WE HAVE THEM!! Call today to order yours. \$1.75 each – minimum order 6. Allow 24-hours for preparation. Also, call us to discuss how you can have a real Swedish buffet – at your place or ours. [www.cookieboxes.com](http://www.cookieboxes.com)

**Nordic Dance in Houston:**

On March 28<sup>th</sup>, the Scandinavian Consuls are co-sponsoring a dance performance which will include the Norwegian National Ballet and the Göteborg Ballet. The Consuls will host a reception at intermission. Call Wortham Center 713.227.ARTS and tell them you are in Swedish Club for a 15% discount per Jan Dryselius, Swedish Consul of Houston.

## SWEDISH CLUB VOLUNTEER OPPORTUNITIES AND SUGGESTIONS FOR ADDITIONAL EVENTS AND FUNDRAISING IDEAS

At our annual meeting, January 26, the members present held a lengthy and lively discussion about our regularly scheduled Swedish Club events and there were some good suggestions for resurrecting old events and adding some new ones. Please check the events you would like to help with and add your suggestions for additional events and/or fundraising ideas and mail this form to:

Ingrid Melrose  
1902 Stemply Ct.  
Houston, TX 77094

Please be sure to include your name and telephone number at the bottom of the page. Thanks in advance for your support of the Swedish Club of Houston. If you signed up to help at the annual meeting, there is no need to sign up again! -----

I would like to volunteer to help with the following Swedish Club events:

- \_\_\_\_\_ **CRAWFISH PARTY –APRIL 6–**
- \_\_\_\_\_ **MIDSOMMAR in JUNE or SUMMER/FALL PICNIC in SEPTEMBER**
- \_\_\_\_\_ **SMORGASBORD-OCTOBER 12th**
- \_\_\_\_\_ **CHRISTMAS TRADITIONS/LUCIA PAGEANT – DEC. 14, 3:30-6:00 PM**
- \_\_\_\_\_ **BUS TOUR OF SWEDISH/TEXAS PLACES – SPRING 2002**
- \_\_\_\_\_ **MEMBERSHIP DRIVE – ONGOING**
- \_\_\_\_\_ **FUNDRAISING COMMITTEE – ONGOING**
- \_\_\_\_\_ **INTERNATIONAL FESTIVAL- LAST WEEKEND IN APRIL 2003**

**SUGGESTIONS FOR EVENTS OR FUNDRAISING IDEAS:**

---



---

Name \_\_\_\_\_ Phone \_\_\_\_\_  
Email \_\_\_\_\_

-----**-RESERVATION AND DUES FORM -**-----  
**SAVE TIME – MAKE YOUR RESERVATION, RENEW YOUR MEMBERSHIP and/or UPDATE  
YOUR DIRECTORY INFORMATION WITH THE SAME CHECK, FORM, and STAMP**

**Please make check payable to Swedish Club of Houston and  
mail to Rodney Anderson, 1311 Seaspray Ct., Houston TX 77008-5134**

Last Name:	Given/Preferred Name	Spouse's Name
Address:	City:	State/Country
Home Phone: ( )	Home Email	Zip
Other Information & Family Names		
<b>Adults</b> Attending Crayfish Party	@ \$20 per attendee	
<b>Children</b> 13 and Under Attending Party	@ \$10 per attendee	
<b>Dues</b> Single Membership	@ \$25 per year OR	
<b>Dues</b> Family Membership	@ \$35 per year	
<b>CHECK TOTAL.....</b>		





# THE SWEDISH CLUB NEWS

The Swedish Club of Houston  
*Preserving Swedish Heritage on the Texas Gulf Coast Since 1986*

## SWEDISH CLUB NEWS

The Swedish Club News is published 6 times a year by the Swedish Club of Houston. Articles, photos, etc. are welcome. We would especially like personal news of our members, explanation of family traditions and Swedish culture, news of Swedes and of Sweden that is not in the general news, and your favorite Swedish shops, products, or resources.

Please send the news by email to [arvid@johanson.net](mailto:arvid@johanson.net) or when necessary by post to Arvid Johanson, 2010 Dowling Drive, Richmond TX 77469-5114.

## NEWSLETTER ADVERTISING RATES

Business Card	\$10.00
1/4 Page	\$20.00
1/2 Page	\$40.00
Full Page	\$60.00

## OFFICERS AND DIRECTORS

### 2002 Officers

President - Leif Mauritzson  
Vice-President - Ingrid Melrose  
Secretary - Jay Flusche  
Treasurer - Rod Anderson

### 2002 Directors

Julie Bonomo	Liz Cadwallader
Pelle Fisk	Arvid Johanson
Donald Jansen	Chuck Nelson
Tracey Mingle	John Stavinoha
Marita Vilson	Lars Westerberg
Erich Wolz	

### Advisors to the Board

Jan Dryselius, Finance     Don Turbyfill, Legal

## IN THE NEXT EDITION OF SWEDISH CLUB NEWS

Swedish National / Flag Day  
Midsommar Event  
YOUR Article & Photos

Swedish Club News <a href="http://www.swedishclub.org">www.swedishclub.org</a>	Page 8	March 2002 EventsLine = 713.774.2739
---	--------	---



## THE SWEDISH CLUB NEWS

c/o Arvid Johanson  
2010 Dowling Drive  
Richmond TX 77469-5114